

A köz-magánpartnerségről és koncessziókról szóló törvény 47. szakaszának 2. és 4. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönye 88/11, 15/16 és 104/16 sz.) és Szabadka város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 22) pontja (Szabadka Város Hivatalos Lapja 27/19-egységes szerkezetű szöveg, 13/21, 16/21 és 8/24 sz.) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2026 ... megtartott ... ülésén meghozta az alábbi

HATÁROZATOT

a koncessziós elemeket tartalmazó köz-magán társulási szerződés II. kiegészítése végleges tervezetének jóváhagyására a Szabadka város területén folytatott városi és elővárosi közösségi személyszállítás kommunális tevékenység végzésével való megbízásra

I.

Jóváhagyjuk a 2025.02.13-án kelt 000406887-2025-09693-004-000-405-001 számú koncessziós elemeket tartalmazó köz-magán társulási szerződés II. kiegészítésének végleges tervezetét a Szabadka város területén folytatott városi és elővárosi közösségi személyszállítás kommunális tevékenység végzésével való megbízásra (a továbbiakban: PPP szerződés)

A PPP szerződés II. kiegészítésének végleges tervezete a jelen határozat mellékletében található.

II.

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

I n d o k o l á s

Jogalap: A köz-magánpartnerségről és koncesszióról szóló törvény 47. szakaszának 2. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönye 88/11, 15/16 és 104/16 sz.), amely szerint a helyi önkormányzat képviselő-testülete köteles a szerződéstervezetnek a köz-magánpartnerségről és koncesszióról szóló törvénynek, valamint a pályázati dokumentációnak való megfelelésének értékelése alapján jóváhagyni a szerződés végleges tervezetét, ugyanezen szakasz 4. bekezdése előírja, hogy a megkötött PPP szerződés minden olyan módosítására és kiegészítésére, amely megváltoztatja a szerződő felek jogait és kötelezettségeit, a jelen szakasz rendelkezései szerinti eljárás alkalmazandó, és Szabadka város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 22) pontja (Szabadka Város Hivatalos Lapja 27/19 – egységes szerkezetbe foglalt szöveg, 13/21, 16/21 és 8/24 sz.) amely előírja, hogy a képviselő-testület a törvénynek megfelelően egyéb, a törvénnyel, az alapszabállyal és a képviselő-testületi rendeletekkel meghatározott teendőket is ellát.

A meghozatal okai: 2025.02.13-án 000406887-2025-09693-004-000-405-001 szám alatt Szabadka város, Szabadka Város Közigazgatási Hivatala (a továbbiakban: Közpartner) és az obrenovaci TRANS-JUG Közlekedési, Turisztikai és Kereskedelmi Kft. (a továbbiakban: Magánpartner) koncessziós elemeket tartalmazó köz- és magánegyütműködési szerződést kötött a Szabadka város területén folytatott városi és elővárosi közösségi személyszállítás kommunális tevékenység végzésével való megbízásra (a továbbiakban: PPP szerződés).

A PPP-szerződés 2026.05.04-én kelt I. kiegészítését 000406887-2025-09693-004-000-405-001-1 szám alatt a Magánpartner és a Közpartner 2026.05.19-én kötötték meg.

2026.05.12-én a Magánpartner kérelmezte a Közpartnernél a viteldíjak módosítását (a továbbiakban: **Kérelem**).

2026.05.27-én a Közpartner azzal fordult a Magánpartnerhez, hogy a Kérélemet egészítse ki bizonyítékokkal a viteldíjak módosításának alapjául szolgáló paraméterek értékéről, a megtett kilométerenként.

2026.06.18-án a Magánpartner megküldte a Közpartnernek a kiigazított kérelmet.

A Kérelemben a Magánpartner előadta, hogy teljesítve lettek a PPP-szerződés 41. szakaszában foglalt feltételek, illetve, hogy a korrekciós tényező 12,45%, ami teljesíti az árváltozás feltételét, vagyis a paraméterváltozás értéke $\geq 3\%$, amire vonatkozóan bizonyítékot is szolgáltatott a kérelemben.

A Kommunális, Energia és Közlekedési Titkárság áttekintette a csatolt Kérélemet, és a PPP-szerződés 41. szakaszait figyelembe véve, a viteldíjak alakulását befolyásoló kulcsfontosságú paraméterek értékeinek elemzésével – amelyek magukban foglalják: az euró árfolyamának átlagértékét, a közlekedési ágazatban dolgozók bruttó személyi jövedelmét (utolsó rendelkezésre álló adat – 2026. március), az eurodízél árát, a

fogyasztói árindexet – megállapította, hogy az összesített paraméter értéke és az összesített paraméter kezdeti értéke közötti abszolút különbség nagyobb, mint 3%, és hogy teljesültek a megtett kilométerenkénti viteldíj korrekciójának feltételei, azaz a Kérelem indokolt.

Mivel a Magánpartner állításai valósak és a PPP-szerződés csak a Szabadka Város Képviselő-testületétől kapott jóváhagyás után módosítható és egészíthető ki, és mivel a PPP-szerződés II. kiegészítésének tervezete összhangban van a köz-magánpartnerségekről és koncessziókról szóló törvénnyel, javasoljuk a rendelet meghozatalát, az anyagban megadott szöveg szerint.

Végrehajtó: Szabadka Város Közigazgatási Hivatalának Kommunálisügyi, Energetikai és Közlekedési Titkársága

A végrehajtáshoz szükséges eszközök: A jelen határozat végrehajtásához nem kell pénzt biztosítani a város költségvetésében.



Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
SZABADKA VÁROS
KÖZIGAZGATÁSI HIVATAL
Iratszám:
Kelt: _____
S z a b a d k a
Szabadság tér 1.

**A KONCESSZIÓS ELEMEEKET TARTALMAZÓ KÖZ-MAGÁN TÁRSULÁSI SZERZŐDÉS II.
KIEGÉSZÍTÉSÉNEK VÉGLEGES TERVEZETE A SZABADKA VÁROS TERÜLETÉN
FOLYTATOTT VÁROSI ÉS ELŐVÁROSI KÖZÖSSÉGI SZEMÉLYSZÁLLÍTÁS KOMMUNÁLIS
TEVÉKENYSÉG VÉGZÉSÉVEL VALÓ MEGBÍZÁSRA**

Amely létrejött:

1. egyrészről Szabadka város, Szabadka Város Közigazgatási Hivatala, Szabadság tér 1., Szabadka, törzsszáma: 08070695, adószáma: 100444843, költségvetési (al)számla száma: 840-27640-46 SZNB Kincstári Igazgatóság (a továbbiakban: **Közpartner**), melyet Marija Ušumović Davčik, a közigazgatási hivatal vezetője képvisel, és
2. másrészről az obrenovaci TRANS-JUG Közlekedési, Turisztikai és Kereskedelmi Kft., Vojvode Mišića 45, Obrenovac, Cégjegyzékszám: 06894151, adószáma: 101934742, célszámlájának száma: 325-9500600038817-96 OTP Banka Srbija a.d. Novi Sad, (a továbbiakban: **Magánpartner**), melyet Dejan Petković igazgató képvisel.

1. szakasz

A jelen II. szerződéskiegészítéssel a szerződő felek egybehangzóan kijelentik:

- hogy 2025.02.13-án 000406887-2025-09693-004-000-405-001 számmal koncessziós elemeket tartalmazó köz- és magánegyütműködési szerződést kötöttek a Szabadka város területén folytatott városi és elővárosi közösségi személyszállítás kommunális tevékenység végzésével való megbízásra (a továbbiakban: **PPP-szerződés**);
- hogy 2026.05.19-én 000406887-2025-09693-004-000-405-001-1 szám alatt megkötötték a PPP-szerződés I. kiegészítését;
- hogy 2026.05.12-én a Magánpartner kérelmezte a Közpartnernél a viteldíjak módosítását (a továbbiakban: **Kérelem**)
- hogy 2026.05.27-én a Közpartner azzal fordult a Magánpartnerhez, hogy korrigálja a Kérelmet;
- hogy 2026.06.18-án a Magánpartner megküldte a Közpartnernek a kiigazított kérelmet;
- hogy módosítani kell a PPP-szerződés 38. szakaszának 1. és 3. bekezdését.

2. szakasz

A PPP-szerződés 38. szakaszának 1. bekezdése a következőkre módosul:

„A szállítás dinárban kifejezett nettó alapon (Cvoz) (ÁFA nélkül) történik, egy üzemeltett járműre (az ajánlattevő adja meg):

- A díj összege megtett kilométerenként egy vonalon: 294,06 dinár.“

3. szakasz

A PPP-szerződés 38. szakaszának 3. bekezdése a következőkre módosul:

„A PPP-szerződés teljes értéke a jelen szakasz 1. bekezdésében meghatározott kilométerenkénti ár és a szerződésbe foglalt kilométerek száma, ami ÁFA nélkül 15.601.276.885,94 dinár (a Közpartner által jegyzett).

6. szakasz

A PPP-szerződés többi rendelkezése változatlan marad.

7. szakasz

A jelen PPP-szerződés II. kiegészítése 6 azonos példányban készült, melyekből a Közpartnert 4 példány, a Magánpartnert pedig 2 példány illeti meg.

Magánpartner:

Közlekedési, Turisztikai és Kereskedelmi társaság
TRANS-JUG DOO Obrenovac

Közpartner:

Szabadka város
Szabadka Város Közigazgatási Hivatala

Dejan Petković igazgató

Marija Ušumović Davčik hivatalvezető